



Bedienungsanleitung Mode d'emploi Istruzioni per l'uso

FERREX[®]

30W HOLZBRENNUNGSSET MIT ZUBEHÖR

ENSEMBLE A BOIS 30W AVEC ACCESSOIRES 30W PIROGRAFO CON ACCESSORI



Deutsch.....2

Français.....18

Italiano.....34



Originalbetriebsanleitung
Mode d'emploi original
Istruzioni originali

MODEL No.: PSI30, IM ed1 ; 05/2022

Mit QR-Codes schnell und einfach ans Ziel

Egal, ob Sie Produktinformationen, Ersatzteile oder Zubehör benötigen, Angaben über Herstellergarantien oder Servicestellen suchen oder sich bequem eine Video-Anleitung anschauen möchten, mit unseren QR-Codes gelangen Sie kinderleicht ans Ziel.

Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR = Quick Response) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera gelesen werden und beispielsweise einen Link zu einer Internetseite oder Kontaktdaten enthalten.

Ihr Vorteil: Kein lästiges Eintippen von Internet-Adressen oder Kontaktdaten!

Und so geht's

Zum Scannen des QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, einen installierte QR-Code-Reader sowie eine Internet-Verbindung. Einen QR-Code-Reader finden Sie in der Regel kostenlos im App Store Ihres Smartphones.

Jetzt ausprobieren

Scannen Sie einfach mit Ihrem Smartphone den folgenden QR-Code und erfahren Sie mehr über Ihr neu erworbenes Hofer-Produkt.

Ihr Hofer-Serviceportal

Alle oben genannten Informationen erhalten Sie auch im Internet über das Hofer-Serviceportal unter www.hofer-service.at.

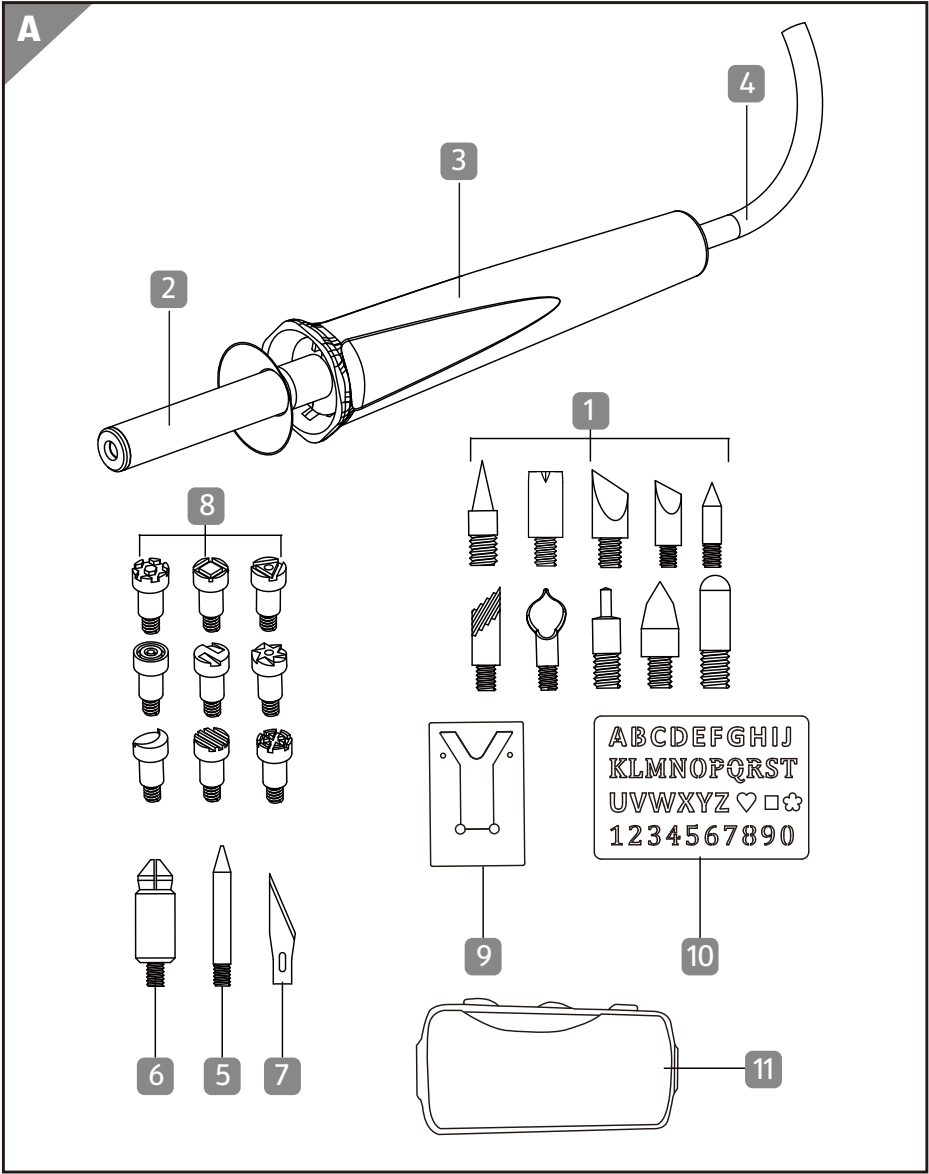


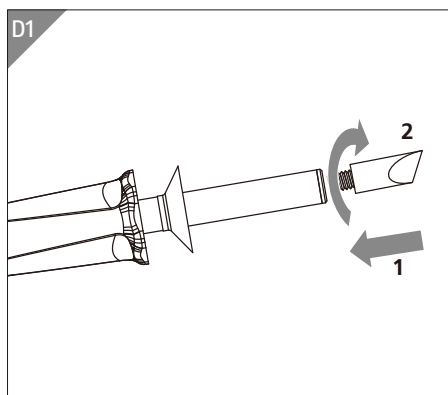
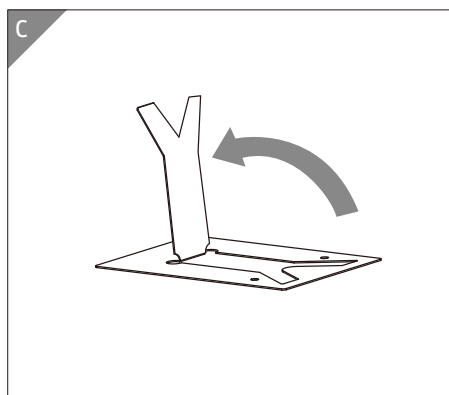
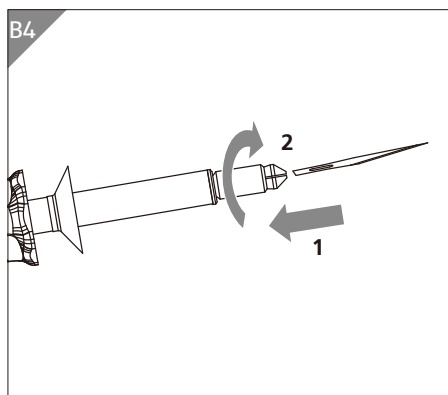
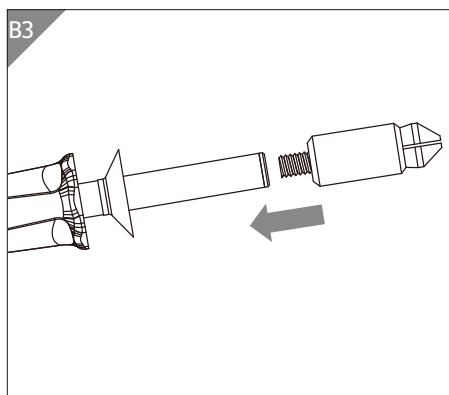
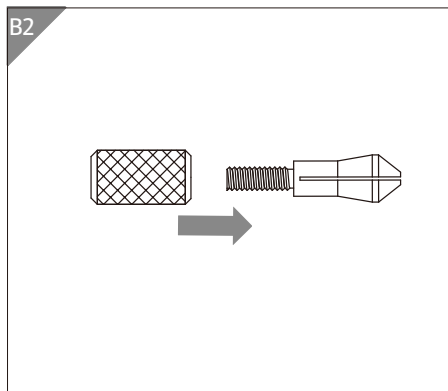
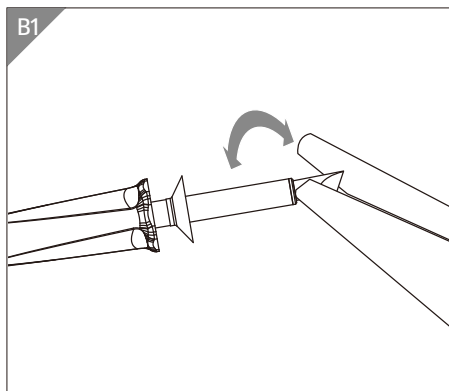
Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

Inhaltsverzeichnis

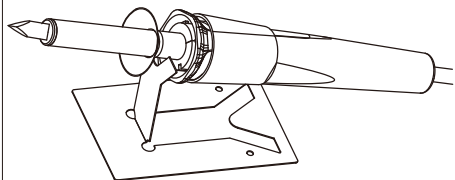
Lieferumfang.....	4
Komponenten.....	7
Allgemeine Informationen.....	8
Gebrauchsanweisung lesen und aufbewahren.....	8
Anwendung.....	8
Erläuterung der Symbole.....	9
Produktsicherheit.....	10
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	10
Zusätzliche Sicherheitshinweise für Ihr Brandmalkolbenset.....	10
Montage.....	11
Betrieb.....	12
EIN/AUS-Schalter.....	12
Sicherheitsständer.....	12
Brennen.....	12
Löten.....	13
Schneidspitze.....	14
Reinigung und Aufbewahrung.....	14
Wartung.....	15
Entsorgung.....	15
Technische Daten.....	16
Zubehör.....	16
EG-Konformitätserklärung.....	17

Lieferumfang

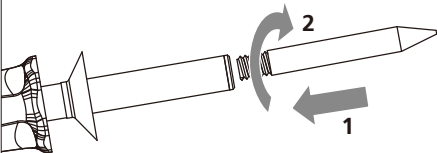




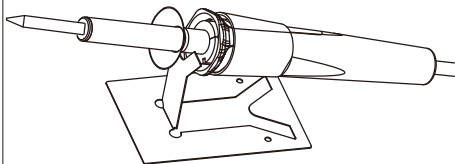
D2



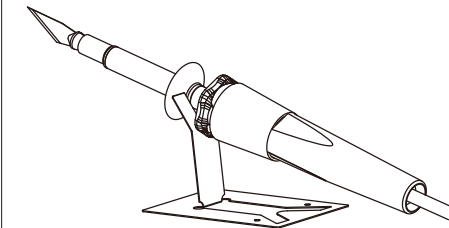
E1



E2



F



Komponenten

- 1 10 x Brandmalkolben-Zeichenspitzen (Zeichenmuster)
- 2 Brennstab
- 3 Handgriff
- 4 Netzkabel mit Stecker
- 5 Lötspitze
- 6 Heißmesser-Spannzange
- 7 Heißmesser Klinge
- 8 9 x Brandmalkolben-Stempelschablonen (Stempelspitzen)
- 9 Sicherheitsständer
- 10 ABC/123-Schablone
- 11 Tragetasche

Allgemeine Informationen

Gebrauchsanweisung lesen und aufbewahren



Dieses Benutzerhandbuch enthält wichtige Informationen zur Verwendung des 30W-Brandmalkolben-Sets mit Zubehör. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Bei Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann es zu schweren Verletzungen oder Produktschäden kommen. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Referenzzwecke auf. Wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, müssen Sie auch diese Gebrauchsanweisung mitgeben.

HINWEIS!

Erstanwender oder unerfahrene Anwender sollten dem Betrieb des 30W-Brandmalkolben mit Zubehör besondere Aufmerksamkeit schenken, einschließlich der Einzelheiten zum Starten und Stoppen und der korrekten Verwendung des 30W-Brandmalkolbens mit Zubehör auf den Seiten 12-15, sowie den Wartungsanweisungen auf Seite 15.

Anwendung

Dieses Produkt ist nur für den privaten Heimgebrauch bestimmt. Es ist nicht für den kommerziellen, industriellen oder gewerblichen Gebrauch geeignet.

Mit diesem Brandmalkolbenset mit Zubehör, im Folgenden Gerät genannt, lassen sich schnell und dauerhaft Dekorationen und Markierungen in Holz, Leder, Kork, Pappmaché, weiche Gewebe, dünne Kunststoffe, Kerzenwachs und andere Materialien einbrennen oder Teile von deren Oberflächen entfernen. Das umfangreiche Sortiment an Brennstempeln kann auch zum Löten verwendet werden, wenn es mit der entsprechenden Spitze ausgestattet ist. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Geräts gilt als unsachgemäß und birgt eine erhebliche Unfallgefahr.

Erläuterung der Symbole



Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung



WARNUNG!



Tragen Sie eine Schutzbrille



Tragen Sie eine Staubschutzmaske



Elektroabfälle dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie dieses Gerät gemäß den Vorschriften und Anforderungen des Gemeinderats.

Produktsicherheit

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. *Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.*

Bewahren Sie sämtliche Warnhinweise und Anweisungen für spätere Referenzzwecke auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Das Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder bestimmt. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Ihr Brandmalkolbenset

Wird das Gerät nicht mit der notwendigen Sorgfalt benutzt, kann es eine Brandgefahr darstellen, deshalb:

- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät an einem Ort verwenden, an dem sich brennbare Materialien befinden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum am selben Ort.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer explosiven Atmosphäre.

- Beachten Sie, dass die Hitze auf brennbare Materialien übertragen werden kann, die sich nicht in Sichtweite befinden.
- Stellen Sie das Gerät nach dem Gebrauch auf seinen Ständer und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es verstauen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.

Montage

1. Anbringen der Lötspitze und des Brennzubehörs (siehe Abb. B1)

- 1) Lösen Sie die Lötspitze **5** oder das Brennzubehör **1** / **8** mit einer kleinen Zange oder Pinzette.
- 2) Setzen Sie die Lötspitze oder das Brennzubehör ein und drehen Sie es im Uhrzeigersinn, um es zu sichern.
- 3) Ziehen Sie die Lötspitze oder das Brennzubehör nicht zu fest an, da sie sich sonst nur schwer entfernen lassen oder verformen könnten.
- 4) Achten Sie darauf, dass die Lötspitze oder das Brennzubehör bündig mit dem Brandmalkolben verschraubt ist.



Die Lötspitze und das Brennzubehör dürfen nur ausgetauscht werden, wenn das Gerät ausgeschaltet ist und die Lötspitze oder das Brennzubehör abgekühlt ist.

2. Montage der Klinge (siehe Abb. B2, B3, B4)

- 1) Montieren Sie die Messerspannzange **6** wie in Abb. B2 gezeigt.
- 2) Setzen Sie die Messerspannzange in die Brennstab **2** ein und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn. Ziehen Sie die Messerspannzange zu diesem Zeitpunkt noch nicht fest.
- 3) Setzen Sie die Messerklinge **7** in die Messerspannzange ein und ziehen Sie die Messerspannzange durch Drehen im Uhrzeigersinn fest.



Tragen Sie Schutzhandschuhe beim Einsetzen der Messerklinge, um Verletzungen zu vermeiden.

Betrieb

1. EIN/AUS-Schalter

Um das Gerät einzuschalten, stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und schalten Sie den Netzschalter ein. Um es auszuschalten, schalten Sie den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Erhitzen Sie das Gerät niemals ohne aufgesetzte Spitze oder Zubehör. Lassen Sie das Gerät während des Aufheizens niemals unbeaufsichtigt.

2. Sicherheitsständer (siehe Abb. C)

Der Sicherheitsständer ist beim Kauf im Gehäuse verschlossen. Öffnen Sie den Sicherheitsständer, indem Sie den mittleren Teil wie in Abb. C gezeigt hochklappen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Der Ständer ist praktisch, um das Gerät abzustellen oder beim Gebrauch zu unterstützen.

3. Brennen (siehe Abb. D1-D2)

- 1) Schrauben Sie das gewünschte Brennzubehör **1** / **8** auf den Brennstab **2**, wie unter "Montage der Lötspitze und des Brennzubehörs" beschrieben.
- 2) Setzen Sie den Brandmalkolben so auf den Ständer **9**, dass die Y-förmige Halterung am Ständer den Brandmal- und LötKolben zwischen der Hülse und dem Griff abstützt.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose und schalten Sie den Netzschalter ein. Das Gerät heizt nun auf.
- 4) Warten Sie ca. 10 Minuten, bis das Brennzubehör vollständig aufgeheizt ist.



Lassen Sie das Gerät während des Abkühlens nicht unbeaufsichtigt.

- 5) Sie können die mitgelieferte Schablone **10** zum Einbrennen von Buchstaben und Zahlen verwenden.
- 6) Halten Sie das Gerät beim Arbeiten wie einen Stift am Griff.
- 7) Testen Sie den Einbrenneffekt zunächst an einem Musterstück.
- 8) Schalten Sie den Netzschalter aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen.



Lassen Sie das Gerät während des Abkühlens nicht unbeaufsichtigt.

**WARNUNG!**

Üben Sie so wenig Druck wie möglich auf den Brandmalkolben aus. Er ist aus Messing und könnte sich bei zu starkem Druck verformen. Der Einbrenneffekt sollte hauptsächlich durch die Hitze erzeugt werden.

**WARNUNG!**

Größeres Brennzubehör kann während des Brennvorgangs etwas abkühlen. Warten Sie in diesem Fall ein paar Minuten, bis sich das Brennzubehör wieder vollständig erwärmt hat.

4. Löten (siehe Abb. E1-E2)

- 1) Schrauben Sie die gewünschte Lötspitze **5** auf den Brennstab **2**, wie unter "Montage der Lötspitze und des Brennzubehörs" beschrieben.
- 2) Setzen Sie den Brandmalkolben so auf den Ständer **9**, dass die Y-förmige Halterung am Ständer den Brenn- und LötKolben zwischen der Hülse und dem Griff abstützt.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose und schalten Sie den Netzschalter ein. Das Gerät heizt nun auf.
- 4) Warten Sie ca. 10 Minuten, bis die Lötspitze vollständig aufgeheizt ist.

**WARNUNG!**

Lassen Sie das Gerät während des Abkühlens nicht unbeaufsichtigt.

- 5) Halten Sie das Gerät während des Arbeitens am Griff wie einen Stift.
- 6) Halten Sie das Lötzinn (nicht mitgeliefert) an die heiße Spitze, bis das Metall verflüssigt ist und auf die zu lötende Stelle fließt. Schmelzen Sie das Lötzinn (mit Flussmittel) (nicht mitgeliefert) zwischen der Lötspitze und dem Lötspunkt. Fügen Sie weiteres Lötzinn hinzu, bis die gesamte Lötspitze benetzt ist.
- 7) Lassen Sie das Lötzinn aushärten und vermeiden Sie jede Erschütterung.
- 8) Reinigen Sie die Lötspitze mit einem sauberen, feuchten Schwämmchen. Nach der Reinigung muss die Lötspitze verzinnt werden: Verzinnen Sie die heiße Lötspitze durch Schmelzen des Lötzinns.
- 9) Schalten Sie den Netzschalter aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten abkühlen.

HINWEIS!

Der Löt- und Brennkolben hat eine Nennleistung von 30 Watt und ist damit ideal zum Löten von Elektronik. Durch seine Bauweise ist er besonders für schwer zugängliche Stellen und feine Lötarbeiten geeignet.

Die besten Ergebnisse werden mit Elektrolötzinn mit einem Durchmesser von 1,0 oder 1,5 mm, 60 % Sn, 40 % Pb erzielt.

Als Lötflussmittel empfehlen wir eine Kontaktpaste (keine Lötöl oder Lötflussmittel flüssig) zu verwenden. Das Lötflussmittel ist entweder im Lötzinn enthalten oder wird separat aufgetragen.

5. Schneidspitze (siehe Abb. F)

- 1) Schrauben Sie die Schneidspitze auf den Brennstab **2**, wie in "Montage der Lötspitze und des Brennzubehörs" beschrieben.
- 2) Setzen Sie den Brennstab so auf den Ständer **9**, dass die Y-förmige Halterung des Ständers den Brenn- und LötKolben zwischen der Hülse und dem Griff abstützt.
- 3) Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose und schalten Sie den Netzschalter ein. Vergewissern Sie sich, dass die Stromzufuhr geeignet ist. Das Gerät heizt nun auf.
- 4) Warten Sie ca. 10 Minuten, bis das Brennzubehör vollständig aufgeheizt ist.
- 5) Mit der Schneidspitze können Sie den Kunststoff oder weiche Materialien schneiden.
- 6) Halten Sie das Gerät während des Arbeitens wie einen Stift am Griff.
- 7) Schalten Sie den Netzschalter aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät mindestens 30 Minuten lang abkühlen.



WARNUNG!

Tragen Sie Sicherheitshandschuhe beim Einsetzen der Messerklinge.



WARNUNG!

Lassen Sie das Gerät während des Abkühlens nicht unbeaufsichtigt.

6. Reinigung und Aufbewahrung

- Vergewissern Sie sich, dass Sie die Sicherheitshinweise vor der Reinigung gelesen haben.
- Reinigen Sie das Gerät und sein gesamtes Zubehör mit einem fusselfreien Tuch. Feuchten Sie das Tuch ggf. leicht an und verwenden Sie ggf. eine milde Seifenlösung. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Gehäuses eindringt.



WARNUNG!

Verwenden Sie niemals Alkohol, Aceton, Benzol oder andere aggressive Reinigungsmittel, harte Bürsten, Metallgegenstände oder ähnliches, um das Gerät zu reinigen.

- Trocknen Sie alle Teile gründlich ab, bevor Sie das Gerät wieder benutzen oder es aufbewahren. Halten Sie die Öffnungen immer sauber und trocken.
- Verwenden Sie zur Reinigung Ihres Geräts niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab. Lagern Sie das Gerät immer an einem trockenen Ort. Halten Sie die Lüftungsschlitze des Motors sauber. Halten Sie alle Bedienelemente frei von Staub.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör in der Tragetasche und an einem Ort auf, der vor Staub, Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschützt und für Unbefugte unerreichbar ist.
- An einem sicheren, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Stellen Sie keine anderen Gegenstände auf das Produkt.

Wartung

Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen, Wartungsarbeiten oder Reparaturen vornehmen.

Ihr Elektrowerkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Ihr Elektrowerkzeug enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Verwenden Sie zur Reinigung Ihres Elektrowerkzeugs niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab. Lagern Sie Ihr Elektrowerkzeug immer an einem trockenen Ort. Halten Sie die Lüftungsschlitze des Motors sauber. Halten Sie alle Bedienelemente frei von Staub. Gelegentlich können Sie durch die Lüftungsschlitze Funken sehen. Das ist normal und beschädigt Ihr Elektrowerkzeug nicht.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

Entsorgung



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll,**

z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben.

Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Technische Daten

Typenkennzeichnung PSI30 (PSI-Kennzeichnung von Maschinen, repräsentativ für Brandmalkolbensets mit Zubehör)

Modell	PSI30
Nennspannung	220-240V~50Hz
Nennleistung	30W
Gewicht	0.52kg
Produktcode	813636

Zubehör

Brandmalkolben-Zeichenspitzen	10
Brandmalkolben-Stempelschablonen	9
Lötpitze	1
Heißmesserklinge	1
Heißmesser-Spannzange	1
Sicherheitsständer	1
ABC/123-Schablone	1

EG-Konformitätserklärung

Wir,
Positec Germany GmbH,
Grüner Weg 10, 50825 Köln, Germany

Erklären hiermit, dass unser Produkt
Beschreibung: **30W Holzbrennungsset mit zubehör**
Typ: **PSI30 (PSI-Kennzeichnung von Maschinen, repräsentativ für**
Brandmalkolbensets mit Zubehör)

Den Bestimmungen der folgenden Richtlinien entspricht:
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Werte nach:
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2,
EN 61000-3-3

Zur Kompilierung der technischen Datei ermächtigte Person,
Name: Marcel Filz
Unternehmen: Positec Germany GmbH
Anschrift: Grüner Weg 10, 50825 Köln, Germany

Datum der Erklärung: 2021/10/15
Name: Mirko Obradovic
Position: Business Development Manager

Aller rapidement et facilement au but avec les codes QR

Si vous avez besoin d'informations sur les produits, de pièces de rechange ou d'accessoires, de données sur les garanties fabricant ou sur les unités de service ou si vous souhaitez regarder confortablement des instructions en vidéo – avec nos codes QR, vous parvenez au but en toute facilité.

Les codes QR, qu'est-ce?

Les codes QR (QR = Quick Response) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide d'un appareil photo du smartphone et qui contiennent par exemple un lien vers un site Internet ou des données de contact.

Votre avantage: plus de frappe contraignante d'adresses Internet ou de données de contact!

Comment faire?

Pour scanner les codes QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'un lecteur de codes QR installé ainsi que d'une connexion Internet. Vous trouverez généralement un lecteur de codes QR gratuitement dans l'App Store de votre smartphone.

Testez dès maintenant

Scannez simplement le code QR suivant avec votre smartphone pour en savoir plus sur votre nouveau produit ALDI.

Votre portail de services ALDI

Toutes les informations mentionnées plus haut sont également disponibles sur Internet via le portail de services ALDI sous www.aldi-service.ch.

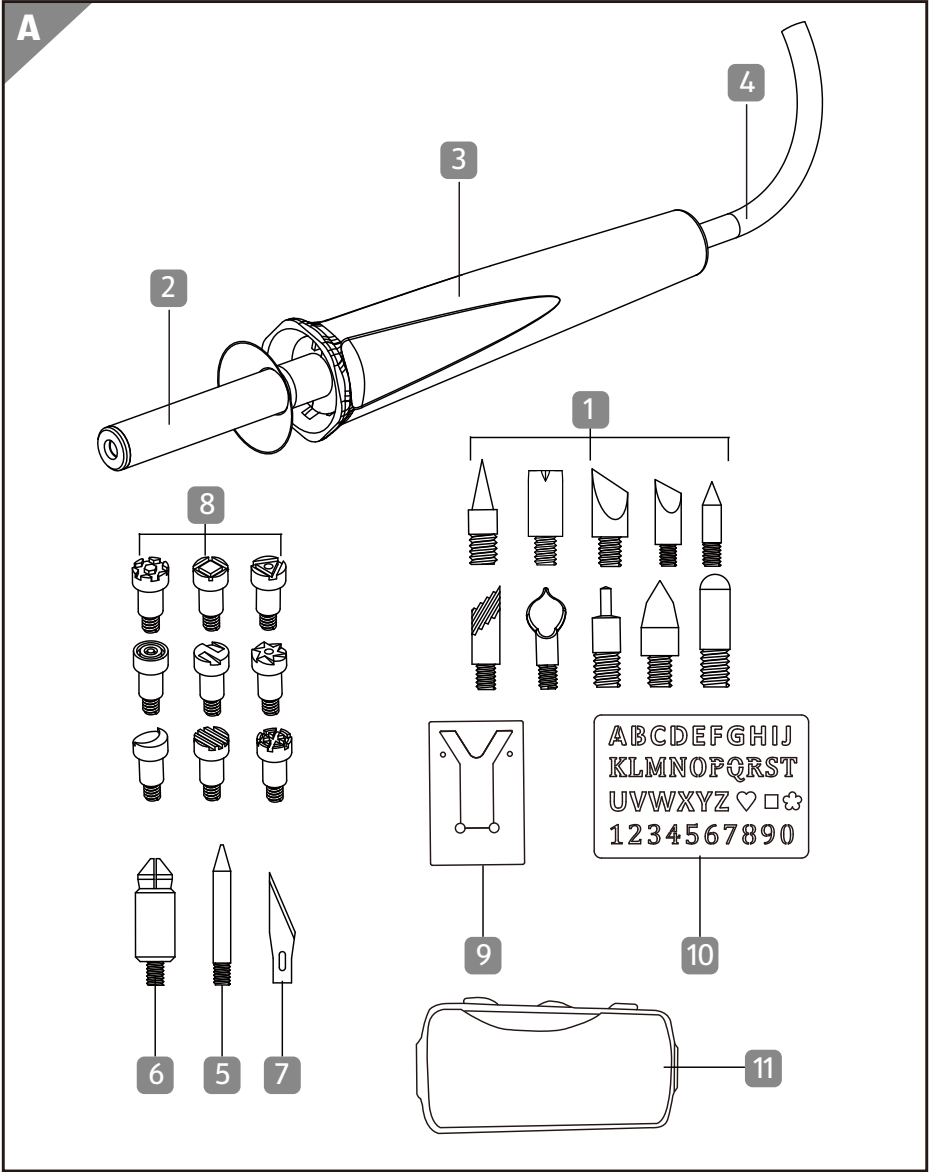


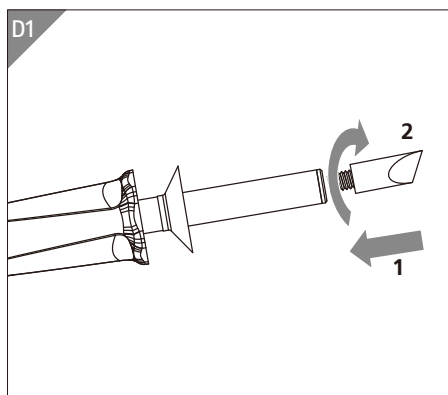
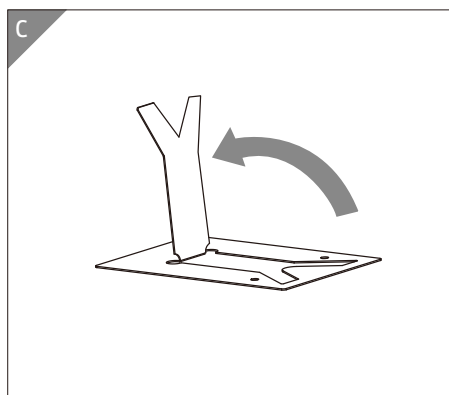
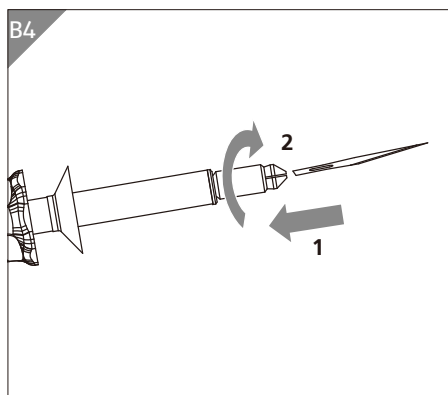
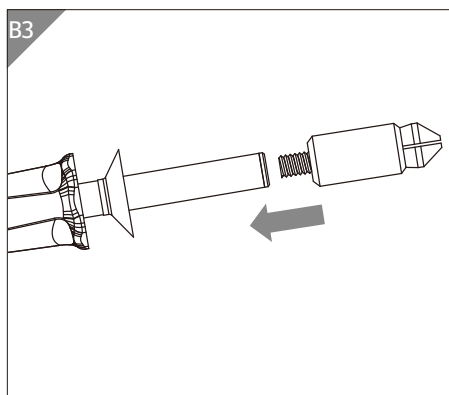
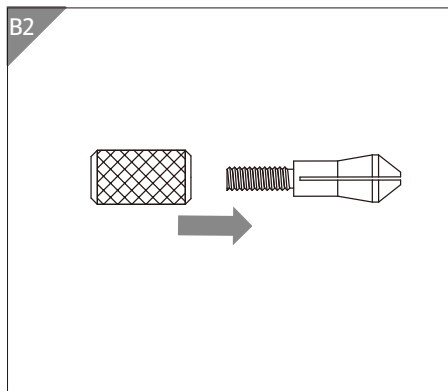
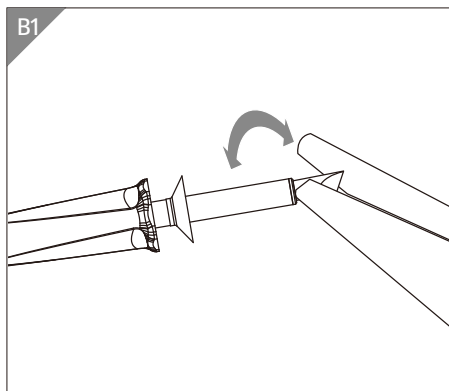
L'exécution du lecteur de codes QR peut entraîner des frais pour la connexion Internet en fonction de votre tarif.

Sommaire

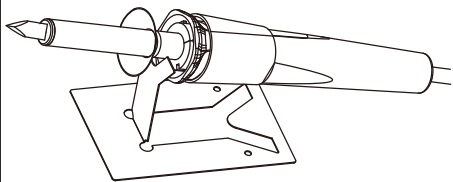
Contenu de la livraison.....	20
Composants.....	23
Informations générales.....	24
Lire et conserver le manuel d'utilisation.....	24
Utilisation prévue.....	24
Explication des symboles.....	25
Sécurité du produit.....	26
Avertissements de sécurité généraux de l'outil électrique.....	26
Instructions de sécurité supplémentaires de votre kit de pyrogravure.....	26
Assemblage.....	27
Utilisation.....	28
Interrupteur ON/OFF.....	28
Support de sécurité.....	28
Pyrogravure.....	28
Soudure.....	29
Embout de coupe.....	30
Nettoyage et stockage.....	30
Entretien.....	31
Mise au rebut.....	31
Données techniques.....	32
Accessoires.....	32
Déclaration de conformité CE.....	33

Contenu de la livraison

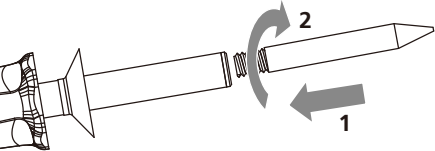




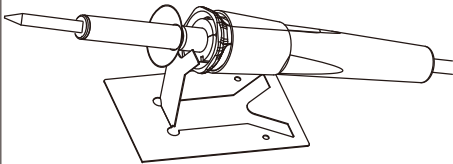
D2



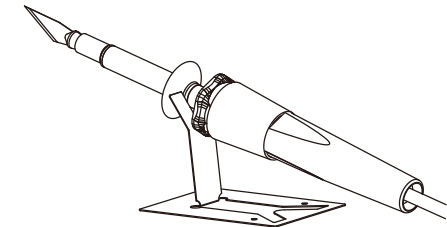
E1



E2



F



Composants

- 1 10 x embouts de pyrogravure (motifs de traçage)
- 2 Tige de pyrogravure
- 3 Poignée
- 4 Câble d'alimentation avec fiche mâle
- 5 Embout de soudure
- 6 Mandrin de la lame chauffante
- 7 Lame chauffante
- 8 9 x motifs d'estampage de pyrogravure (embouts d'estampage)
- 9 Support de sécurité
- 10 Matrice ABC/123
- 11 Étui de transport

Informations générales

Lire et conserver le manuel d'utilisation



Ce guide d'utilisation contient des informations importantes sur l'utilisation du kit de pyrogravure 30 W avec accessoires. Veuillez lire ce manuel d'utilisation avec soin, en particulier les instructions de sécurité, avant d'utiliser le produit. Tout manquement à suivre ce manuel d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou l'endommagement du produit.

Gardez ce manuel d'utilisation à fins de référence ultérieure. Si vous transmettez ce produit à une partie tierce, ne manquez pas de procurer ce manuel d'utilisation.

ATTENTION!

Les personnes qui utilisent cet appareil pour la première fois ou les utilisateurs inexpérimentés doivent toujours prêter une attention particulière au fonctionnement du kit de pyrogravure 30 W avec accessoires, y compris aux détails relatifs au démarrage et à l'arrêt de l'appareil, ainsi qu'à l'utilisation correcte du kit de pyrogravure 30 W avec accessoires, consultables aux pages 28 à 31, ainsi qu'aux instructions d'entretien consultables à la page 31.

Utilisation prévue

Ce produit est destiné uniquement à une utilisation privée de bricolage.

Il ne convient pas à une utilisation commerciale ou industrielle.

Ce kit de pyrogravure avec accessoires, nommé par la suite simplement « appareil », peut servir à graver des décorations et des marques rapidement et de manière permanente sur du bois, du cuir, du liège, du papier mâché, des tissus souples, des matières plastiques minces, de la cire de bougie et d'autres matières, ou à éliminer des zones de leurs surfaces. Cette gamme complète de pyrogravure peut être également utilisée pour la soudure grâce à un embout spécifique. Toute autre utilisation ou adaptation de l'appareil est considérée impropre et pose un risque important d'accidents.

Explication des symboles



Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser le produit.



AVERTISSEMENT!



Portez des lunettes de protection.



Portez un masque anti-poussière.



Les déchets électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Éliminez cet appareil conformément aux directives et exigences locales.

Sécurité du produit

Avertissements de sécurité généraux de l'outil électrique



Lisez toutes les consignes de sécurité et instructions. *Le nonrespect des consignes de sécurité et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

Conserver tous les avertissements et les instructions pour une référence ultérieure.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont diminuées, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ceux-ci fassent l'objet d'un encadrement ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et aux risques encourus. Les enfants ne peuvent absolument pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non supervisés.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service, ou encore des personnes qualifiées, afin d'éviter tout danger.

Instructions de sécurité supplémentaires de votre kit de pyrogravure

Une utilisation non attentionnée de l'appareil peut résulter en un incendie, il est donc recommandé

- d'utiliser l'appareil avec prudence dans les lieux contenant des matières combustibles ;
- de ne pas appliquer l'appareil sur une même zone pendant une longue durée ;

- de ne pas utiliser l'appareil en présence d'atmosphère explosive;
- de savoir que la chaleur peut être transférée à des matières combustibles indécélables ;
- de placer l'appareil sur son support après une utilisation et de le laisser refroidir avant de le stocker ;
- de ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est sous tension.

Assemblage

1. Fixer l'embout de soudure et les accessoires de pyrogravure (voir Fig. B1)

- 1) Utilisez une petite paire de pinces ou une pince à épiler pour dévisser l'embout de soudure **5** ou les accessoires de pyrogravure **1**/**8**.
- 2) Installez l'embout de soudure ou les accessoires de pyrogravure, puis faites-les tourner dans le sens horaire pour les fixer en place.
- 3) Ne serrez pas l'embout de soudure trop fort ou les accessoires de pyrogravure, sinon ils seront difficiles à enlever ou risquent de se déformer.
- 4) Veillez à ce que l'embout de soudure ou les accessoires de pyrogravure soient correctement vissés de manière à s'adapter parfaitement à la tige de pyrogravure.



AVERTISSEMENT!

L'embout de soudure et les accessoires de pyrogravure peuvent uniquement être remplacés lorsque l'appareil a été mis hors tension et que l'embout de soudure ou les accessoires de pyrogravure ont refroidi.

2. Installer la lame du couteau (voir Fig. B2, B3, B4)

- 1) Assemblez le mandrin de la lame **6** comme illustré à la Fig. B2.
- 2) Insérez le mandrin de la lame dans la tige de pyrogravure **2** et faites-le tourner dans le sens horaire. Ne serrez pas le mandrin de la lame à ce moment précis.
- 3) Insérez la lame **7** dans le mandrin puis vissez le mandrin en le faisant tourner dans le sens horaire.



AVERTISSEMENT!

Portez des gants résistants lorsque vous installez la lame, afin d'éviter de vous blesser.

Utilisation

1. Interrupteur ON/OFF

Pour démarrer l'appareil, branchez la fiche d'alimentation à la prise secteur, puis mettez l'interrupteur sous tension. Pour l'arrêter, mettez l'interrupteur hors tension, puis retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur.



Ne chauffez jamais l'outil sans avoir fixé un embout ou un accessoire à l'appareil. Ne laissez jamais l'appareil sans supervision lorsqu'il chauffe.

2. Support de sécurité (voir Fig. C)

À l'achat, le support de sécurité est en position fermée, à l'intérieur de l'étui. Ouvrez le support de sécurité en rabattant la partie médiane tel qu'indiqué à la Fig. C, avant d'utiliser l'appareil. Le support permet de poser l'appareil de manière pratique ou d'aider à son utilisation.

3. Pyrogravure (voir Fig. D1-D2)

- 1) Vissez les accessoires de pyrogravure **1**/**8** sur la tige de pyrogravure **2** tel que décrit à la section « Fixer l'embout de soudure et les accessoires de pyrogravure ».
- 2) Placez la tige de pyrogravure sur le support **9** de sorte que la partie en Y du support soutienne le fer de pyrogravure et de soudure entre la manche et le fourreau.
- 3) Branchez la fiche d'alimentation à la prise secteur, puis mettez l'interrupteur sous tension. L'appareil se met alors à chauffer.
- 4) Attendez environ 10 minutes jusqu'à ce que l'accessoire de pyrogravure soit entièrement chauffé.



Ne laissez pas l'appareil sans supervision lorsqu'il refroidit.

- 5) Vous pouvez utiliser la matrice procurée **10** pour graver des lettres et des chiffres.
- 6) Tenez l'appareil par la poignée, comme si vous teniez un stylo, durant l'utilisation.
- 7) Testez d'abord l'effet de pyrogravure sur un échantillon de matière.
- 8) Mettez l'interrupteur hors tension, puis débranchez la fiche de la prise secteur après avoir terminé votre travail, puis laissez refroidir l'appareil durant au moins 30 minutes.



Ne laissez pas l'appareil sans supervision lorsqu'il refroidit.

**AVERTISSEMENT!**

Exercez aussi peu de pression que possible sur les accessoires de pyrogravure chauds. Ils sont constitués de laiton et peuvent se déformer si l'on y applique trop de pression. L'effet de pyrogravure doit principalement être créé par la chaleur.

**AVERTISSEMENT!**

Des accessoires de pyrogravure plus volumineux peuvent refroidir un peu lors du processus de pyrogravure. Si c'est le cas, patientez quelques minutes jusqu'à ce que les accessoires de pyrogravure aient à nouveau entièrement chauffé.

4. Soudure (voir Fig. E1-E2)

- 1) Vissez l'embout de soudure souhaité **5** sur la tige de pyrogravure **2** tel que décrit à la section « Fixer l'embout de soudure et les accessoires de pyrogravure ».
- 2) Placez la tige de pyrogravure sur le support **9** de sorte que la partie en Y du support soutienne le fer de pyrogravure et de soudure entre la manche et le fourreau.
- 3) Branchez la fiche d'alimentation à la prise secteur, puis mettez l'interrupteur sous tension. L'appareil se met alors à chauffer.
- 4) Attendez environ 10 minutes jusqu'à ce que l'embout de soudure soit entièrement chauffé.

**AVERTISSEMENT!**

Ne laissez pas l'appareil sans supervision lorsqu'il refroidit.

- 5) Tenez l'appareil par la poignée, comme si vous teniez un stylo, durant l'utilisation.
- 6) Tenez l'étain de soudure (non procuré) contre l'embout chaud jusqu'à ce que le métal se liquéfie et coule sur le point à souder. Faites fondre l'étain de soudure (avec le fondant de soudure) (non procuré) entre le point de soudure et l'embout de soudure. Ajoutez davantage d'étain de soudure jusqu'à ce que le point de soudure ait été mouillé.
- 7) Permettez à la brasure de solidifier en évitant toute vibration.
- 8) Nettoyez l'embout de soudure à l'aide d'une éponge propre et humide. L'embout de soudure doit être étamé après le nettoyage : étamez l'embout de soudure chaud en faisant fondre l'étain de soudure.
- 9) Mettez l'interrupteur hors tension, puis débranchez la fiche de la prise secteur après avoir terminé votre travail, puis laissez refroidir l'appareil durant au moins 30 minutes.

ATTENTION!

Le fer de soudure et de pyrogravure possède une puissance nominale de 30 watts et convient donc idéalement à la soudure électronique. Sa conception est particulièrement adaptée aux zones difficiles d'accès et à la soudure de précision.

On obtient les meilleurs résultats par l'emploi d'un fil à souder électrique d'un diamètre de 1,0 ou 1,5 mm, composé à 60 % d'étain (Sn) et 40 % de plomb (Pb). Nous recommandons d'utiliser une pâte de contact comme fondant de soudure (et non des graisses de soudure ou du liquide de soudure). Le fondant de soudure est contenu dans la brasure ou appliqué séparément.

5. Embout de coupe (voir Fig. F)

- 1) Vissez l'embout de coupe sur la tige de pyrogravure **2** tel que décrit à la section « Fixer l'embout de soudure et les accessoires de pyrogravure ».
- 2) Placez la tige de pyrogravure sur le support **9** de sorte que la partie en Y du support soutienne le fer de pyrogravure et de soudure entre la manche et le fourreau.
- 3) Branchez la fiche d'alimentation à la prise secteur, puis mettez l'interrupteur sous tension. Assurez-vous que l'alimentation électrique soit adaptée. L'appareil se met alors à chauffer.
- 4) Attendez environ 10 minutes jusqu'à ce que l'accessoire de pyrogravure soit entièrement chauffé.
- 5) Vous pouvez utiliser l'embout de coupe pour couper du plastique ou des matières souples.
- 6) Tenez l'appareil par la poignée, comme si vous teniez un stylo, durant l'utilisation.
- 7) Mettez l'interrupteur hors tension, puis débranchez la fiche de la prise secteur après avoir terminé votre travail, puis laissez refroidir l'appareil durant au moins 30 minutes.



AVERTISSEMENT!

Portez des gants résistants lorsque vous installez la lame.



AVERTISSEMENT!

Ne laissez pas l'appareil sans supervision lorsqu'il refroidit.

6. Nettoyage et stockage

- Veillez à avoir lu les instructions de sécurité avant de procéder au nettoyage.
- Nettoyez l'appareil et tous ses accessoires à l'aide d'un chiffon non pelucheux. Si nécessaire, humidifiez légèrement le chiffon et utilisez une solution savonneuse douce comme requis. Veillez à ne pas faire entrer d'eau dans le logement.



AVERTISSEMENT!

N'utilisez jamais d'alcool, d'acétone, de benzène, ou tout autre agent nettoyant agressif, ni brosses à récurer, objets métalliques ni objets similaires, pour nettoyer l'appareil.

- Séchez toutes les pièces complètement avant d'utiliser à nouveau l'appareil ou de le ranger. Maintenez toujours les ouvertures propres et sèches.
- N'utilisez jamais d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer votre appareil. Nettoyez en essuyant à l'aide d'un chiffon sec. Conservez toujours l'appareil dans un endroit sec. Maintenez les fentes d'aération du moteur propres. Maintenez toutes les commandes de fonctionnement dans un état sans poussière.
- Rangez l'appareil et ses accessoires dans l'étui de transport, et placez-le dans un endroit à l'abri de la poussière, de l'humidité, et du rayonnement direct du soleil. Veillez également à ce que l'appareil soit placé hors de portée des personnes non autorisées.
- Conservez dans un endroit sûr et sec, hors de portée des enfants.
- Ne placez pas d'autres objets sur le produit.

Entretien

Débranchez la fiche de la prise avant d'effectuer tout(e) ajustement, réparation ou entretien.

Votre outil électrique ne nécessite pas de lubrification supplémentaire ni d'entretien supplémentaire. Votre outil électrique ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. N'utilisez jamais d'eau ou de nettoyants chimiques pour nettoyer votre outil électrique. Nettoyez en essuyant à l'aide d'un chiffon sec. Conservez toujours votre outil électrique dans un endroit sec. Maintenez les fentes d'aération du moteur propres. Maintenez toutes les commandes de fonctionnement dans un état sans poussière. Il est possible d'observer des étincelles au travers des fentes d'aération de temps à autre. Ceci est normal et n'endommagera pas votre outil électrique.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service, ou encore des personnes qualifiées, afin d'éviter tout danger.

Mise au rebut



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères!

Si le produit ne peut plus être utilisé, tout consommateur est **légalement tenu de jeter les appareils usagés séparément des ordures ménagères**, par exemple dans un point de collecte de sa commune/de son quartier.

Cela permet de garantir que les appareils usagés sont correctement recyclés et que leurs effets négatifs sur l'environnement sont évités. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole représenté ici.

Données techniques

Désignation du type PSI30 (Désignation PSI de l'appareil, représentant un kit de pyrogravure avec accessoires)

Modèle	PSI30
Tension nominale	220 - 240 V ~ 50 Hz
Puissance nominale	30 W
Poids de l'appareil	0,52 kg
Code du produit	813636

Accessoires

Embouts de traçage de pyrogravure	10
Motifs d'estampage de pyrogravure	9
Embout de soudure	1
Lame chauffante	1
Mandrin de la lame chauffante	1
Support de sécurité	1
Matrice ABC/123	1

Déclaration de conformité CE

Nous,
Positec Allemagne SARL
Green Road 10, 50825 Cologne, Allemagne

déclarons par les présentes que notre produit
Description **Ensemble a bois 30W avec accessoires**
Type **PSI30 (Désignation PSI de l'appareil, représentant un kit de pyrogravure avec accessoires)**

est conforme aux dispositions des directives suivantes :
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Valeurs conformes aux normes suivantes :
EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Personne autorisée à constituer le dossier technique
Nom: Marcel Filz
Adresse: Positec Allemagne SARL
Green Road 10, 50825 Cologne, Allemagne

Date de la déclaration : 2021/10/15
Nom: Mirko Obradovic
Fonction: responsable du développement commercial

Arrivare all'obiettivo in modo veloce e semplice grazie ai codici QR

Non importa se siete alla ricerca di informazioni relative a prodotti, pezzi di ricambio o accessori, se cercate garanzie dei produttori o centri di assistenza o se desiderate vedere comodamente un video-tutorial - grazie ai nostri codici QR riuscirete ad arrivare in modo semplicissimo al vostro obiettivo.

Cosa sono i codici QR?

I codici QR (QR = Quick Response) sono codici grafici acquisibili mediante la fotocamera di uno smartphone e che contengono per esempio un link ad un sito internet o dati di contatto.

Il vostro vantaggio: non si necessita più di dover digitare faticosamente indirizzi internet o dati di contatto!

Ecco come si fa

Per poter acquisire il codice QR si necessita semplicemente di uno smartphone, aver installato un software che legga i codici QR e di un collegamento internet.

Software che leggono i codici QR sono disponibili nello App Store del vostro smartphone e in genere sono gratuiti.

Provate ora

Basta acquisire con il vostro smartphone il seguente codice QR per ottenere ulteriori informazioni relative al vostro prodotto ALDI.

Il portale di assistenza ALDI

Tutte le suddette informazioni sono disponibili anche in internet nel portale di assistenza ALDI all'indirizzo www.aldi-service.ch.

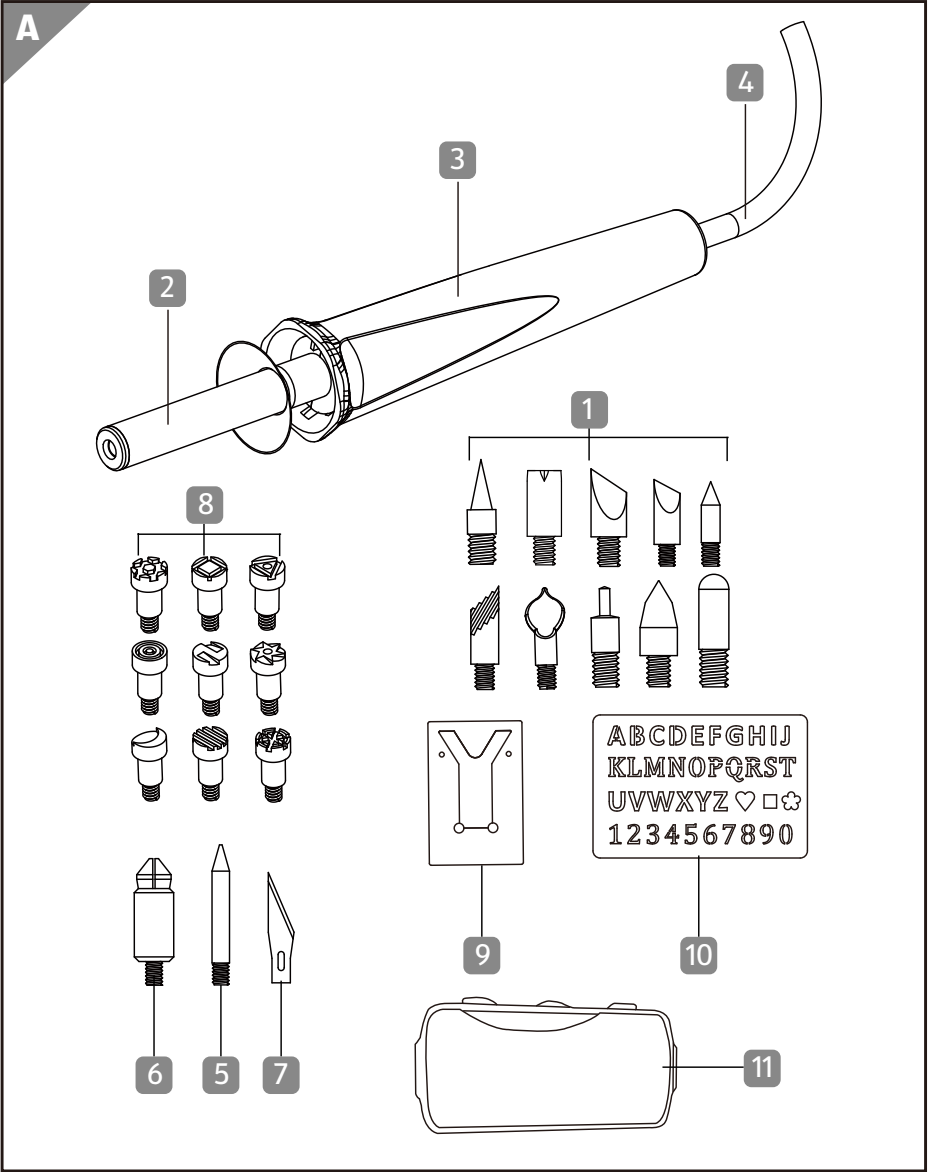


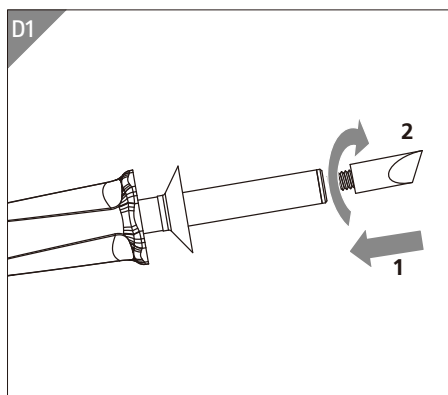
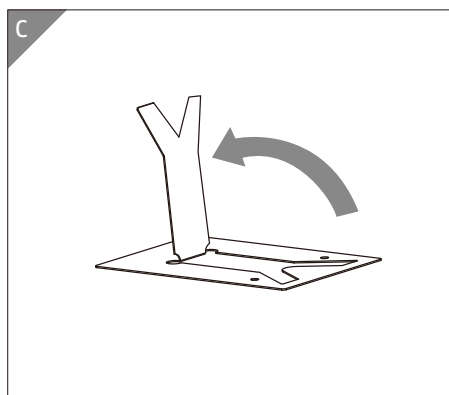
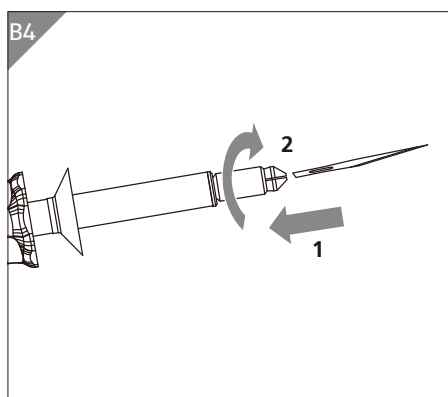
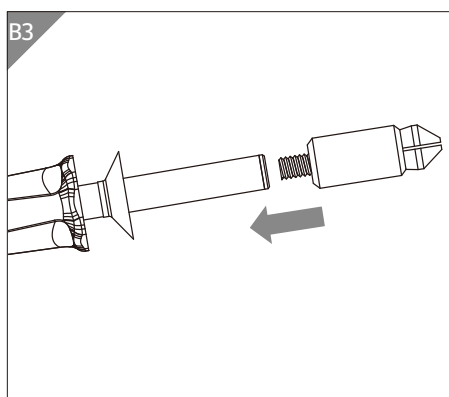
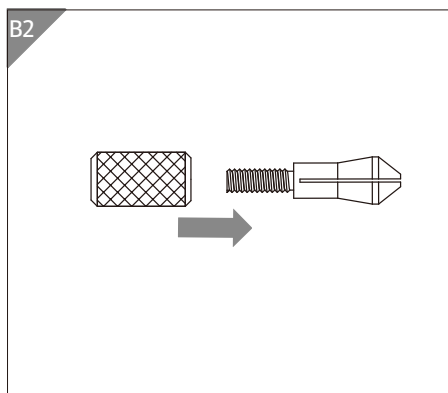
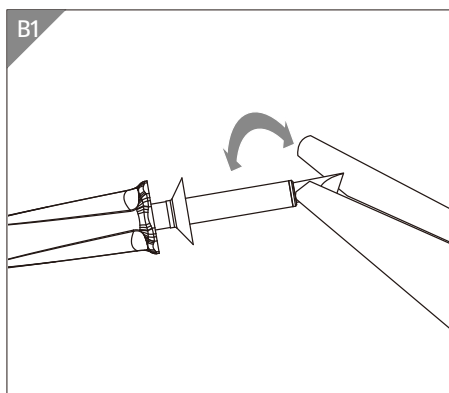
Eseguendo la lettura di codici QR potrebbero generarsi costi a seconda della tariffa del vostro operatore mobile per il collegamento ad internet.

Sommario

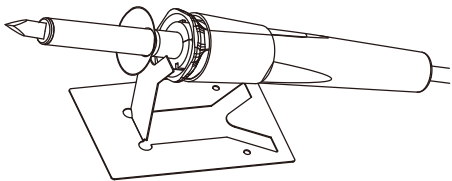
Dotazione.....	36
Componenti.....	39
Informazioni generali.....	40
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso.....	40
Uso previsto.....	40
Spiegazione dei simboli.....	41
Sicurezza del prodotto.....	42
Avvertenze generali sulla sicurezza degli elettroutensili.....	42
Avvertenze generali di sicurezza per il set pirografo per il legno.....	42
Assemblaggio.....	43
Funzionamento.....	44
Interruttore On/off.....	44
Supporto di sicurezza.....	44
Marchiatura a fuoco.....	44
Saldatura.....	45
Punta per tagliare.....	46
Pulizia e stoccaggio.....	46
Manutenzione.....	47
Smaltimento.....	47
Dati tecnici.....	48
Accessori.....	48
Dichiarazione di conformità CE.....	49

Dotazione

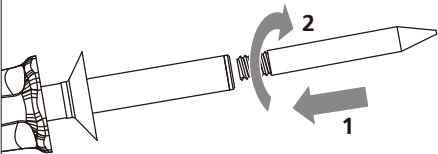




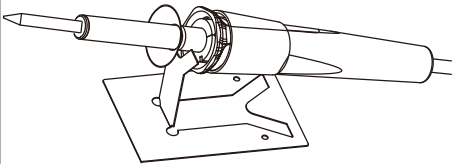
D2



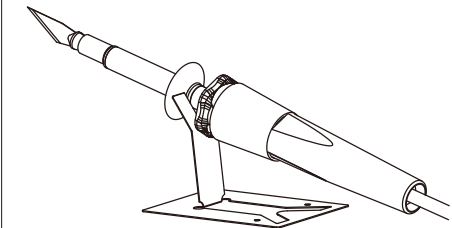
E1



E2



F



Componenti

- 1 10 x disegni da eseguire con il pirografo (modelli di disegni)
- 2 Asta per marchiare
- 3 Impugnatura
- 4 Cavo di rete con spina
- 5 Punta per saldare
- 6 Colletto coltello a caldo
- 7 Lama coltello a caldo
- 8 9 x modelli di stampaggio da eseguire con il pirografo (punte per lo stampaggio)
- 9 Supporto di sicurezza
- 10 Modello ABC/123
- 11 Custodia per il trasporto

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti su come utilizzare il set pirografo per il legno, 30W, con accessori. Leggere attentamente queste istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di utilizzare il prodotto. Il mancato rispetto di quanto riportato in queste istruzioni per l'uso può portare a gravi lesioni o danni al prodotto. Conservare le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro. Se si passa questo prodotto a terzi, è necessario fornire anche queste istruzioni per l'uso.

AVVISO!

Chi usa il prodotto per la prima volta oppure gli operatori inesperti dovrebbero prestare particolare attenzione al funzionamento del set pirografo per il legno, 30W, con accessori, compresi i dettagli sull'avvio/ arresto e l'uso corretto del set pirografo per il legno, 30W, con accessori, alle pagine 44-47, nonché le istruzioni di manutenzione a pagina 47.

Uso previsto

Questo prodotto è destinato solo per l'uso domestico privato e il fai da te.

Non è adatto per l'uso commerciale, industriale o commerciale.

Questo set pirografo per il legno, con accessori, qui di seguito denominato "dispositivo", può essere utilizzato per eseguire decorazioni e marchiature in modo rapido e permanente su legno, pelle, sughero, cartapesta, tessuti lisci, materiali plastici sottili, cera di candela e altri materiali o per rimuovere parti di superfici. La gamma completa di attrezzi per marciare può essere utilizzata anche per saldare quando è dotata della punta corrispondente. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto è considerato improprio e comporta un rischio rilevante di incidenti.

Spiegazione dei simboli



Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni



AVVERTENZA!



Indossare occhiali di sicurezza



Indossare una maschera antipolvere



Non smaltire i rifiuti elettrici ed elettronici insieme ai rifiuti domestici.
Smaltire questo apparecchio in conformità alle normative e ai requisiti
dell'autorità locale.

Sicurezza del prodotto

Avvertenze generali sulla sicurezza degli elettrodomestici



Leggere tutte le avvertenze di sicurezza e tutte le istruzioni. // *Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.*

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e competenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso del dispositivo in modo sicuro e abbiano compreso i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con il dispositivo. I bambini non devono eseguire la pulizia e la manutenzione del dispositivo senza supervisione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dall'agente del Servizio di assistenza o da persone analogamente qualificate per evitare un pericolo.

Avvertenze generali di sicurezza per il set pirografo per il legno

Può verificarsi un incendio se il dispositivo non viene usato con prudenza

- fare attenzione quando si usa il dispositivo in luoghi dove ci sono materiali che possono prendere fuoco.
- non utilizzare nello stesso posto per molto tempo;
- non utilizzare in presenza di un'atmosfera esplosiva;
- considerare che il calore può arrivare a materiali che possono prendere fuoco, anche non in vista;
- mettere il prodotto sul supporto dopo l'uso e lasciarlo raffreddare prima di riporlo;
- non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso.

Assemblaggio

1. Montaggio della punta per saldare e degli accessori per marchiare (Vedere Fig. B1)

- 1) Utilizzare un piccolo paio di pinze o pinzette per allentare la punta per saldare **5** o gli accessori per marchiare **1**/**8**.
- 2) Montare la punta per saldare o gli accessori per marchiare, poi girare in senso orario per fissare.
- 3) Non stringere troppo la punta per saldare o gli accessori per marchiare, altrimenti saranno difficili da rimuovere o potrebbero deformarsi.
- 4) Assicurarsi che la punta per saldare o gli accessori per marchiare siano avvitati a filo dell'asta per marchiare.



AVVERTENZA!

La punta per saldare e gli accessori per marchiare possono essere sostituiti solo quando il prodotto è spento e la punta per saldare o gli accessori per marchiare si sono raffreddati.

2. Montaggio della lama del coltello (Vedere Fig. B2, B3, B4)

- 1) Montare il colletto del coltello **6** come mostrato nella Fig B2.
- 2) Inserire il colletto del coltello nell'asta per marchiare **2** e girare in senso orario. Non stringere in questo passaggio il colletto del coltello.
- 3) Inserire la lama del coltello **7** nel colletto del coltello e poi stringere il colletto del coltello girandolo in senso orario.



AVVERTENZA!

Indossare guanti pesanti quando si monta la lama del coltello per evitare lesioni.

Funzionamento

1. Interruttore ON/ OFF

Per avviare il dispositivo, collegare la spina di alimentazione alla presa di corrente e accendere l'interruttore di alimentazione. Per spegnerlo, spegnere l'interruttore di alimentazione, quindi rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente.



Non scaldare mai l'utensile senza una punta o un accessorio montato sul dispositivo.
Non lasciare mai il dispositivo incustodito durante il riscaldamento.

2. Supporto di sicurezza (vedere Fig. C)

Il supporto di sicurezza è chiuso al momento dell'acquisto, all'interno della custodia. Aprire il supporto di sicurezza capovolgendo la sezione centrale come mostrato nella fig. C prima dell'operazione. Il supporto è comodo per appoggiare il dispositivo, anche durante le operazioni.

3. Marchiatura a fuoco (vedere Fig. D1-D2)

- 1) Avvitare gli accessori per marchiare desiderati **1**/**8** sull'asta per marchiare **2** come descritto in "Montaggio della punta per saldare e degli accessori per marchiare".
- 2) Posizionare l'asta per marchiare sul supporto **9** in modo che l'attacco a forma di Y sul supporto sostenga la punta per marchiare e saldare tra il manicotto e l'impugnatura.
- 3) Collegare la spina di alimentazione in una presa di corrente, e poi accendere l'interruttore di alimentazione. Il dispositivo comincia a riscaldarsi.
- 4) Attendere circa 10 minuti fino a quando l'accessorio per marchiare si è riscaldato completamente.



Non lasciare il dispositivo incustodito durante il processo di raffreddamento.

- 5) Si può usare il modello **10** fornito per marchiare lettere e numeri.
- 6) Tenere il dispositivo sull'impugnatura come una penna mentre si lavora.
- 7) Testare inizialmente l'effetto della marchiatura su un pezzo di materiale campione.
- 8) Spegnerne l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina dalla presa di corrente dopo aver finito il lavoro e lasciare raffreddare il dispositivo per almeno 30 minuti.



Non lasciare il dispositivo incustodito durante il processo di raffreddamento.

**AVVERTENZA!**

Esercitare la minor pressione possibile sugli accessori per marchiare a caldo. Sono fatti di ottone e potrebbero deformarsi con una pressione troppo forte. L'effetto di marchiatura dovrebbe essere creato principalmente dal calore.

**AVVERTENZA!**

Gli accessori più grandi per marchiare possono raffreddarsi un po' durante il processo di marchiatura. In questo caso attendere pochi minuti fino a quando l'accessorio per marchiare si è riscaldato completamente.

4. Saldatura (vedere Fig. E1-E2)

- 1) Avvitare la punta per saldare **5** sull'asta per marchiare **2** come descritto in "Montaggio della punta per saldare e degli accessori per marchiare".
- 2) Posizionare l'asta per marchiare sul supporto **9** in modo che l'attacco a forma di Y sul supporto sostenga la punta per marchiare e saldare tra il manicotto e l'impugnatura.
- 3) Collegare la spina di alimentazione in una presa di corrente, e poi accendere l'interruttore di alimentazione. Il dispositivo comincia a riscaldarsi.
- 4) Attendere circa 10 minuti fino a quando la punta per saldare si è riscaldata completamente.

**AVVERTENZA!**

Non lasciare il dispositivo incustodito durante il processo di raffreddamento.

- 5) Tenere il dispositivo sull'impugnatura come una penna mentre si lavora.
- 6) Tenere lo stagno per saldare (non fornito) contro la punta calda fino a quando il metallo è liquefatto e scorre sul punto da saldare. Sciogliere lo stagno di saldatura (con fondente) (non fornito) tra il punto di saldatura e la punta di saldatura. Aggiungere altro stagno per saldare fino a quando l'intero punto di saldatura è stato bagnato.
- 7) Lasciare che la saldatura si solidifichi ed evitare qualsiasi vibrazione.
- 8) Pulire la punta per saldare con una spugna pulita e umida. Dopo la pulizia, la punta per saldare deve essere stagnata: stagnare la punta per saldare a caldo, fondendo lo stagno per saldatura.
- 9) Spegner l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina dalla presa di corrente dopo aver finito il lavoro e lasciare raffreddare il dispositivo per almeno 30 minuti.

AVVISO!

Il saldatore e marchiatore ha una potenza nominale di 30 Watt ed è quindi ideale per saldare l'elettronica. Grazie alla sua struttura è particolarmente adatto per aree difficili da raggiungere e lavori di saldatura fine.

I migliori risultati si ottengono con la saldatura elettrica con un diametro di 1,0 o 1,5 mm, 60% Sn, 40% Pb.

Raccomandiamo di usare una pasta di contatto come fondente per saldare (non grassi o liquidi per saldare). Il flusso di saldatura è contenuto nella saldatura o viene applicato separatamente.

5. Punta per tagliare (vedere Fig. F)

- 1) Avvitare la punta per tagliare sull'asta per marchiare **2** come descritto in "Montaggio della punta per saldare e degli accessori per marchiare".
- 2) Posizionare l'asta per marchiare sul supporto **9** in modo che l'attacco a forma di Y sul supporto sostenga la punta per marchiare e saldare tra il manicotto e l'impugnatura.
- 3) Collegare la spina di alimentazione in una presa di corrente, poi accendere l'interruttore di alimentazione. Assicurarsi che l'alimentazione sia adeguata. Il dispositivo si sta riscaldando.
- 4) Attendere circa 10 minuti fino a quando l'accessorio per marchiare si è riscaldato completamente.
- 5) È possibile usare la punta per tagliare con plastica oppure materiali morbidi.
- 6) Tenere il dispositivo sull'impugnatura come una penna mentre si lavora.
- 7) Spegnerne l'interruttore di alimentazione e scollegare la spina dalla presa di corrente dopo aver finito il lavoro e lasciare raffreddare il dispositivo per almeno 30 minuti.



Indossare guanti pesanti quando si monta la lama del coltello.



Non lasciare il dispositivo incustodito durante il processo di raffreddamento.

6. Pulizia e stoccaggio

- Assicurarsi di aver letto le istruzioni di sicurezza prima di pulire.
- Pulire il dispositivo e tutti gli accessori con un panno che non lasci pelucchi. Se necessario, inumidire leggermente il panno e usare una soluzione di sapone delicato dove richiesto. Assicurarsi che l'acqua non penetri nell'alloggiamento.



AVVERTENZA!

Non usare mai alcool, acetone, benzene o altri detergenti aggressivi, spazzole dure, oggetti metallici o simili per pulire il dispositivo.

- Asciugare bene tutte le parti prima di usare di nuovo il dispositivo o prima di riporlo. Mantenere sempre le aperture pulite e asciutte.
- Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire il dispositivo. Pulire con un panno asciutto. Conservare sempre il dispositivo in un luogo asciutto. Tenere pulite le fessure di ventilazione del motore. Eliminare la polvere dai comandi di lavoro.
- Conservare il dispositivo e gli accessori nella custodia e in un luogo protetto da polvere, umidità e luce solare diretta e che sia anche fuori dalla portata di persone non autorizzate.
- Conservare in un luogo sicuro e asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
- Non mettere altri oggetti sul prodotto.

Manutenzione

Togliere la spina dalla presa prima di effettuare qualsiasi regolazione, assistenza o manutenzione.

L'elettrotroutensile non richiede ulteriore lubrificazione o manutenzione.

Nell'elettrotroutensile non ci sono parti riparabili dall'utilizzatore. Non usare mai acqua o detergenti chimici per pulire l'elettrotroutensile. Pulire con un panno asciutto. Conservare sempre l'elettrotroutensile in un luogo asciutto. Tenere pulite le fessure di ventilazione del motore. Eliminare la polvere dai comandi di lavoro. Occasionalmente si possono vedere scintille attraverso le fessure di ventilazione. Questo è normale e non danneggia l'elettrotroutensile.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dall'agente del Servizio di assistenza o da persone analogamente qualificate per evitare un pericolo.

Smaltimento



I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti come rifiuti domestici!

Se non è più possibile utilizzare il prodotto, il consumatore è **obbligato per legge a smaltire i rifiuti elettrici separatamente dai rifiuti domestici**, ad

es. consegnandoli ad un centro di raccolta del proprio comune/quartiere. Così facendo, si garantisce che i rifiuti elettrici vengano recuperati correttamente, evitando effetti negativi sull'ambiente. Per questo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con il simbolo raffigurato qui accanto.

Dati tecnici

Tipo PSI30 (Designazione PSI del macchinario, che comprende il set pirografo per il legno, con accessori)

Modello	PSI30
Tensione nominale	220-240V~50Hz
Potenza nominale	30W
Peso del dispositivo	0.52kg
Codice prodotto	813636

Accessori

Suggerimenti per disegni da eseguire con il pirografo	10
Modelli di stampaggio da eseguire con il pirografo	9
Punta per saldare	1
Lama coltello a caldo	1
Colletto coltello a caldo	1
Supporto di sicurezza	1
MODELLO ABC/123	1

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente,
Positec Germania GmbH
Green Road 10, 50825 Colonia, Germania

dichiara che il prodotto

Descrizione **30W Pirografo con accessori**

Modello **PSI30 (Designazione PSI del macchinario, che comprende il set pirografo per il legno, con accessori)**

è conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive:
2014/35/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU&(EU)2015/863

Valori secondo:

EN 60335-1, EN 60335-2-45, EN 62233, EN 55014-1, EN 55014-2, EN IEC 61000-3-2, EN 61000-3-3

Persona incaricata di redigere il fascicolo tecnico

Nome: Marcel Filz

Azienda: Positec Germania GmbH

Indirizzo: Green Road 10, 50825 Colonia, Germania

Data della dichiarazione: 2021/10/15

Nome: Mirko Obradovic

Qualifica: Business Development Manager



**VERTRIEBEN DURCH: | COMMERCIALISÉ PAR: |
COMMERCIALIZZATO DA:**

POSITEC GERMANY GMBH
GRÜNER WEG 10
50825 KÖLN
GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE
ASSISTENZA POST-VENDITA**

813636

Bitte wenden Sie sich an Ihre **ALDI SUISSE Filiale**.
Veuillez vous adresser à votre **filiale ALDI SUISSE**.
La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI (SUISSE)**.

MODELL / MODÈLE / MODELLO:
PSI30

05/2022

3

**JAHRE GARANTIE
YEAR WARRANTY
ANNI DI GARANZIA**